

# TAG DER STADT ROVINJ-ROVIGNO - FESTTAG DER HL. EUPHEMIA 2022

## 4.9. SONNTAG

**PLATEAU VOR DER KIRCHE DER HL. EUPHEMIA**  
20.00 – DAVOR TERZIĆ – Konzert der spirituellen Musik zu Ehren Hl. Euphemia

## 10.9. SAMSTAG

### RIVIERA PLATZ

Rovinj Nacht  
20:00 Alma latina

### PLATZ-M.TITO

20.00 – Jet Moon  
21.30 – Simon Marlow & The Rovinj Music Lab

### VALSALINE BUCHT

10.00 – 23.00 Hl. Euphemia Schwimm-Marathon

### BOCCIA-PLATZ ŠTANGA

10.00 - Internationales Bocciaturnier

### BASKETBALLPLÄTZE NEBEN DEM HOTEL EDEN

17.00- FIBA 3x3 Basketball-Meisterschaft

### ZENTRUM FÜR VISUELLE KÜNSTE BATANA

20.00-Eröffnung der Fotoausstellung: IVICA NIKOLAC „Anwesende Abwesenheit“  
Die Ausstellung bleibt geöffnet bis zum 4.10.

### GEMEINSCHAFT DER ITALIENER – Sommerterrasse MMC (Multimediazentrum) (bei Regen)

20.00 - Coro Firenze & Kulturverein Marco Garbin - Konzert

### KIRCHE DER HL. EUPHEMIA

Rovinj, (Moz)art & more  
21.00 –Opernorchester b.b. Zagreb,  
Dirigent: Darijan Ivezić / Solisten: Marijan Đuzel - Klavier,  
Antonio Mattias Glavinić - Klavier, Patricia Žudetić – Sopran

## 11.9. SONNTAG

### BEGINN DES RENNENS AUF DER EHEMALIGEN BAHNSTRECKE ROVINJ-KANFANAR

10.00 - Štrika Ferata Run

### STADTSCHIESSPLATZ

10.00 – Offene Stadtmeisterschaft – Luftgewehr

### PLATZ RIVIERA

Rovinj Nacht  
20.00 – Viecea Ruveigno

### M. TITO PLATZ

21.00 - Petar Grašo  
- Feuerwerk  
- Musik-Unterhaltungsprogramm

## 12.9. MONTAG

### SCHWIMMBAD DELFIN

10.00 – Olympischer Tag Kroatiens

### VALDIBORA PLATZ

„Wahrzeichen der Stadt Rovinj - Granatapfel“  
10.00 - Fachvortrag Dr. Sc. Iva Prgomet und Dr. sc. Željko Prgomet, Gärtnerei SKINK, Rovinj  
- Verkostung von Granatapfelsaft und Granatapfel-Kuchen – Fachmittelschule Eugen Kumičić, Rovinj  
- Erstellung von Mini-Fresken mit Granatapfelmotiv, Werkstattleiter Prof.Hari Vidović

### MMC (Multimediazentrum)

Konzert im Rahmen des Projektes ISTRISCHE

MUSIKGESCHICHTE: DAS ERBE DER BEZIEHUNG ZU SERENISSIMA (Unterstützung der Region Veneto)  
20.00 – Konzert „Musik in Istrien seit der Zeit von Serenissima“ / Aleksandra Goljka, Jadranka Celić Bernaz - Klavier / Samanta Stell, Nataša Dragun - Flöten

## 13.9. DIENSTAG

### MMC (Multimediazentrum)

19.00 - Rovinj in der Stille seiner urbanen und alltäglichen Schönheit  
Eröffnung der Fotoausstellung von Autor Miljenko Domijan. Die Ausstellung bleibt geöffnet bis zum 30.9.

### OBALA P.BUDICINA

(Plateau zwischen dem Kleinen und Großen Steg)  
9-12.00 Präsentation der traditionellen Kinderspiele von Rovinj für die Schüler von der 1.-4. Klasse Grundschule  
Organisatoren: Jugendrat von Rovinj, Kinderstadtrat, Institution „Haus der Batana“

### KIRCHE DER HL.EUPHEMIA

Sommerfestival Rovinj  
21.00 – ENSEMBLE MUSICA VIVA  
A.Vivaldi, C.Ph.E.Bach, G.Usper, J.Zelenka

### GANDUSIO

21.00 - "Le Tabacchine", GRADO TEATRO  
Organisator: Gemeinschaft der Italiener

## 14.9. MITTWOCH

### OBALA P.BUDICINA

(Plateau zwischen dem Kleinen und Großen Steg)  
9-12.00 Präsentation der traditionellen Kinderspiele von Rovinj für die Schüler von der 1.-4. Klasse Grundschule  
Organisatoren: Jugendrat von Rovinj, Kinderstadtrat, Institution „Haus der Batana“

### GEMEINSCHAFT DER ITALIENER (Sommerterrasse)

20.00 Vorstellung von CD "Piero Soffici" von Sergio Preden Gato

### M. TITO PLATZ

18 – 23.00 SOMMERFESTIVAL DER ISTRISCHEN SUPPE, Agrorovinj  
MUSIKPROGRAMM  
20.00-23.00  
VIECIA ROVIGNO  
SERDO VALIĆ UND DUO MAGNOLIJA

## 15.9. DONNERSTAG

### MMC (Multimediazentrum)

12.00 – TAG DER STADT – FEIERLICHE SITZUNG DES STADTRATES

### VALDIBORA PLATZ

KLEINER ANTIQUITÄTENMARKT

### OBALA PINO BUDICIN

1. TRADITIONELLE ROVINJER REGATTA VON BATANA - BOOTEN MIT RUDERN. In memoriam – Corrado Pellizzer

### DER GROSSE STEG

10:30 – 12:30  
Kinderwerkstatt „Ich fische allein!“ - In Zusammenarbeit mit dem Sportfischerverein "Meduza"

### DER KLEINE STEG

18:00 – Ankunft der Boote und ihrer Ruderer

### DER GROSSE STEG oder auf dem Boot

18:30 – Begrüßung mit Blasmusik der Stadt Rovinj-Rovigno zum Beginn der Regatta

### DER KLEINE STEG

19:00 - Beginn der Regatta  
20:00 - Ende der Regatta

### DER GROSSE STEG

21:00 - Preisverleihung an die Sieger der Regatta. Gemeinsames Abendessen und Beisammensein bei Musik

### BOCCIA-PLATZ AUF ŠTANGA

18.00 – Boccia - Klubturnier

### DAS AQUATORIUM VON ROVINJ

19.00 - Traditionelle Regatta von Batana-Booten mit Rudern

### M. TITO-PLATZ

19.00 – ROVINJER WEINFEST  
19.00-23.00 – Musikprogramm  
- IL GATO E LE VOLPI  
- FIRST TIME BAND & LEFTLOVERS (RMF EXPERIENCE)  
- PARTY BAND  
- MASTER BAND

## 16.9. FREITAG

### KIRCHE DER HL.EUPHEMIA

Messen:

8.00 - Msgr. Vilim Grbac, Pfarrer  
9:00 - Hochwürden Damir Štifanić, Pfarrer in Vodnjan (auf Italienisch)  
11:00 - Msgr. Ivan Milovan, der emeritierte Bischof  
18:00 - O. Đuro Hontić, Guardian des Klosters des Hl. Franz von Assisi in Pula

### PLATZ AUF DER BRÜCKE, M. TITO-PLATZ, OBALA P.BUDICIN

Traditionelle Handwerke auf dem Platz

### VALDIBORA PLATZ

Kleiner Antiquitätenmarkt

### M. TITO-PLATZ

19.30 - Blaskapelle-Parade der Stadt Rovinj-Rovigno und Rovinjer Majoretten  
20.30 - Gesangsgruppe Klapa Valdibora  
21.30 - Drei Soprane „ONE“

## 17.9. SAMSTAG

### AQUATORIUM VON ROVINJ

9.00 – Von Kap (Punta) zu Kap (Punta) zu Wasser und zu Lande

### ALTER BAHNHOF

9.00 – Unterwasserwallfahrt zur Statue der Hl. Euphemia

### ALTER BAHNHOF – Beachvolleyplätze

10.00 – Turnier Mixed Volleyballmannschaften

### SCHWIMMBAD DELFIN

10.00 – Wasserball Memorial-Turnier junge Talente zu Ehren von „Nikša Kalačić“  
17.00 - Internationales Wasserballturnier

### BASKETBALLPLÄTZE EDEN

10.00 - Turnier der Hl. Euphemia für die Mädchen

### SPORTHALLE GYMNASIUM

10.00 - Volleyballturnier – Seniorinnen

### GEMEINSCHAFT DER ITALIENER – Sommerterrasse

19.30 - Serata in Famiglia (Familienabend)

### M. TITO PLATZ

Bierfest und Hook & cook & David Skoko  
20-00-24.00 - Musikprogramm  
- ŠAJETA  
- LE MONDE

## 18.9. SONNTAG

### KIRCHE DER HL.EUPHEMIA

Sommerfestival Rovinj  
21.00 – Tambura-Orchester „Golden Strings“ - Osijek

## 19.9. MONTAG

### KIRCHE DER HL.EUPHEMIA

20.00 - Coro Cremona  
Organisator: Gemeinschaft der Italiener

## 20.9. DIENSTAG

### GEMEINSCHAFT DER ITALIENER – Sommerterrasse MMC (Multimediazentrum-bei Regen)

20.00 - Ein dem Maestro Vlado Benussi gewidmeter Abend

## 24.9. SAMSTAG

### Auf den Wegen der Feldkirchen von Rovinj – 1. Teil

10.00 - Abfahrt mit dem Fahrrad vom Krankenhausparkplatz / Jugendrat der Stadt Rovinj, Pfadfinder, Pfarramt, POUR, Foto- und Historikergruppe GRUNDSCHULE J.DOBRILA, Kunstgruppen GRUNDSCHULE V.NAZOR und ITALIENISCHE GRUNDSCHULE B.BENUSSI



GRAD ROVINJ-ROVIGNO  
CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO